



**For information in English see page 2**

## **Skattekort for 2012**

Du fikk skattefritak eller lavere skatt enn 15 prosent ved likningen for 2010 og/eller lavere skattetrekk for 2011 fordi du ba om en skatteberegning etter de reglene som gjelder for personer bosatt i et EU/EØS-land.

For ikke å bli trukket 15 prosent skatt av pensjonen fra og med januar 2012, må du søke om nytt frikort/skatte kort så snart som mulig innen 25. november 2011.

### **Skatteberegning etter samme regler som gjelder for personer som bor i Norge**

Du kan bruke det vedlagte skjemaet "Egenerklæring – skattemessig bosted 2012" når du søker om frikort/skatte kort.

I skjemaet må du:

- opplyse hvem som utbetaler pensjonen
- bekrefte at du fortsatt er bosatt i det landet som du sist fikk bostedsbekreftelse fra, og at du ikke planlegger å flytte til et annet land i 2012

Du må også legge ved:

- en oppstilling som viser hvilke inntekter du regner med å ha i 2012. Er du gift må du også ta med ektefellens inntekter. Du kan bruke det vedlagte skjemaet "Skatte kort 2012 kildeskatt på pensjon – inntektsopplysninger".
- kopi av din, og din eventuelle ektefelles, selvangivelse eller lignende til bostedslandet for inntektsåret 2010

Søker du ikke om nytt frikort/skatte kort med lavere trekk, vil du bli trukket 15 prosent av din pensjonsutbetaling fra og med januar 2012.

### **Opplysning om ny adresse**

Flytter du til et annet land i løpet av inntektsåret og blir skattepliktig der, må du gi beskjed til skattekontoret i Norge. Skatteplikten til Norge må da vurderes på nytt.

Du må også gi opplysninger til skattekontoret om du får ny postadresse.

**Alle søknader om frikort/skattekort med lavere skattetrekk enn 15 prosent skal sendes til:**

Skatt nord  
Postboks 6310  
NO – 9293 Tromsø

**Har du spørsmål**

Du kan ta kontakt med oss på telefon eller e-post:

Tlf. fra utlandet +47 22 07 70 00  
Tlf. fra Norge 800 80 000  
E-post [skattnord@skatteetaten.no](mailto:skattnord@skatteetaten.no)

Husk å oppgi ”vår referanse” øverst i brevet når du tar kontakt med Skatteetaten.

Med hilsen  
Skatt nord

---

## Tax deduction card for 2012

You were granted a tax exemption or a tax rate of less than 15 per cent for 2010 and/or a lower tax deduction rate for 2011 because you requested that your tax be assessed pursuant to the rules that apply to persons resident in an EU/EEA country.

In order to avoid 15 per cent tax being deducted from your pension from January 2012, you must apply for a new tax exemption card/tax deduction card as soon as possible before 25 November 2011.

**Tax assessment pursuant to the same rules as apply to persons resident in Norway**

You can use the enclosed form ‘Self-declaration – tax residency 2012’ when applying for a tax exemption card/tax deduction card.

On the form, you must:

- state who pays the pension
- confirm that you are still resident in the country that last issued you a Certificate of Residence and that you do not plan to move to another country in 2012.



You must also enclose:

- a statement showing your expected income in 2012. If you are married, you must also include your spouse's income. You can use the enclosed form 'Tax deduction card 2012 withholding tax on pension - income information'.
- a copy of your own and, if relevant, your spouse's tax return or similar to your country of residence for the income year 2010

If you do not apply for a new tax exemption card/tax deduction card with a lower deduction rate, 15 per cent tax will be deducted from your pension from January 2012.

### **Information about change of address**

If you move to another country during the income year and become liable to tax there, you must notify the tax office in Norway. Your tax liability to Norway must then be re-assessed.

You must also inform the tax office if your postal address changes.

### **All applications for tax exemption cards/tax deduction cards with a tax deduction rate of less than 15 per cent must be sent to:**

Tax Administration Norway  
P.O. Box 6310  
NO – 9293 Tromsø

### **Do you have any questions?**

You can contact us by phone or e-mail:

Tel. from abroad                   +47 22 07 70 00  
Tel. from Norway                 800 80 000  
E-mail                               [skattnord@skatteetaten.no](mailto:skattnord@skatteetaten.no)

Remember to quote 'vår referanse' at the top of the letter when you contact the Norwegian Tax Administration.

Best regards  
Tax Administration Norway



**Egenerklæring - skattemessig bosted 2012**  
**Self-declaration - tax residency 2012**

Navn / Name		
Fødselsnummer/D-nummer Nat. ID number/D number		
Skattekontorets referanse The tax office's reference		
Adresse / Address		
Navn på de(n) som utbetaler pensjon Name of the party/parties that pay(s) the pension		
Andre opplysninger Other information		
<p><b>Jeg bekrefter at jeg fortsatt er bosatt i det landet som jeg sist fikk bostedsbekreftelse fra. Jeg bekrefter også at jeg ikke har planer om å flytte til et annet land i 2012.</b></p> <p><b>I hereby confirm that I am still resident in the country that last issued me a Certificate of Residence. I also confirm that I have no plans to move to another country in 2012.</b></p>		
Dato / Date	Underskrift / Signature	Telefon/E-post / Telephone/E-mail address

**Denne erklæringen sendes til:**  
**This declaration is to be sent to:**

**Skatt nord (Tax Administration Norway)**  
**Postboks 6310**  
**NO – 9293 Tromsø**  
**NORWAY**

Husk å gi skattekontoret i Norge beskjed om du flytter til et annet land eller om du får ny postadresse.  
 Remember to notify the tax office in Norway if you move to another country or if your postal address changes.



## Skattekort 2012 kildeskatt på pensjon - inntektsopplysninger

Krever du at skatten blir beregnet etter de regler som gjelder for personer som bor i Norge, må du gi opplysninger om lønn, pensjon og inntekt av virksomhet i Norge og utlandet. Er du gift må du også ta med ektefellens inntekter.

Krever du fradrag for gjeldsrenter, må du gi opplysninger om formue i fast eiendom i utlandet, samt alle dine inntekter i Norge og utlandet.

Krever du nedsettelse av skatten på grunn av lav alminnelig inntekt, må du gi opplysninger om samtlige inntekter, fradrag, formue og gjeld. Er du gift, må du også ta med ektefellens inntekter, fradrag, formue og gjeld.

<b>Navn og adresse:</b>	<b>Fødselsnr./D-nummer:</b>
<b>Ektefelles navn:</b>	<b>Fødselsnr./D-nummer:</b>

<b>Forventet inntekt 2012:</b>	<b>Egen:</b>	<b>Ektefelle:</b>
Lønn inkl. feriepenger, sykepenger, dagpenger, arbeidsavklaringspenger mv. som beskattes i Norge		
Lønn inkl. feriepenger, sykepenger, dagpenger, arbeidsavklaringspenger mv. som ikke beskattes i Norge		
Pensjon/livrente – som utbetales fra Norge		
Pensjon/livrente – som utbetales fra andre land		
Overskudd fra virksomhet som beskattes i Norge		
Overskudd fra virksomhet som ikke beskattes i Norge		
Renteinntekter		
Andre inntekter (spesifiser på baksiden)		
<b>Forventet fradrag 2012:</b>		
Fradrag i arbeidsinntekt (spesifiseres på baksiden)		
Gjeldsrenter 2012 (Ta ikke med avdrag på lånet.)		
Andre fradrag (spesifiseres på baksiden)		
<b>Forventet formue og gjeld 2012:</b>		
Formuesverdi på fast eiendom i Norge		
Formuesverdi på fast eiendom i utlandet – oppgi land:		
Annen formue		
Gjeld i Norge og utlandet		

Dato	Underskrift	Telefon/E-post
------	-------------	----------------

**Opplysningene sendes sammen med egenerklæringen til:**  
**Skatt nord**  
**Postboks 6310**  
**NO – 9293 Tromsø**



## Tax deduction card 2012 withholding tax on pensions – information about income

If you request that your tax be calculated pursuant to the rules that apply to people who are resident in Norway, you must provide information about your pay, pension and income from business activities in Norway and abroad. If you are married, you must also include your spouse's income.

If you are claiming a deduction for interest on debt, you must provide information about capital in the form of real property abroad and about all your income in Norway and abroad.

If you are claiming a tax reduction because of low general income, you must provide information about all your income, deductions, assets and debt. If you are married, you must also include your spouse's income, deductions, assets and debt.

<b>Name and address:</b>	<b>National ID number/D-number:</b>
<b>Name of spouse:</b>	<b>National ID number/D-number:</b>

<b>Expected income 2012:</b>	<b>Own:</b>	<b>Spouse:</b>
Pay incl. holiday pay, sick pay, unemployment benefit, work assessment allowance etc. taxed in Norway		
Pay incl. holiday pay, sick pay, unemployment benefit, work assessment allowance etc. not taxed in Norway		
Pension/annuity – paid from Norway		
Pension/annuity – paid from other countries		
Profit from business activities taxed in Norway		
Profit from business activities not taxed in Norway		
Interest income		
Other income (specify on reverse side of the form)		
<b>Expected deductions 2012:</b>		
Deductions from income from employment (specify on the reverse side)		
Interest on debt 2011 (Do not include loan instalments.)		
Other deductions (specify on the reverse side)		
<b>Expected capital and debt 2012:</b>		
Capital value of real property in Norway		
Capital value of real property abroad - state the country:		
Other capital		
Debt in Norway and abroad		

Date	Signature	Telephone/E-mail address
------	-----------	--------------------------

**This information is to be sent together with the self-declaration to:**  
**Tax Administration Norway**  
**P.O. Box 6310**  
**NO – 9293 Tromsø**